

CONCEJO MUNICIPAL

CALI

ACUERDO No. 068 DE 19

"POR EL CUAL SE AUTORIZA A LOS SEÑORES AL
CALDE Y PERSONERO MUNICIPALES PARA CELE-
BRAR UN CONTRATO DE TRANSACCION". -

★ ★ ★



CONCEJO MUNICIPAL

CALI

ACUERDO No.

068

DE 196

" POR EL CUAL SE AUTORIZA A LOS SEÑORES ALCALDE Y PERSONERO MUNICIPALES PARA CELEBRAR UN CONTRATO DE TRANSACCION". -

EL CONCEJO DE SANTIAGO DE CALI, en uso de sus atribuciones legales,

ACUERDA:

ARTICULO 1o. -Autorízase al Alcalde y Personero Municipales para elevar a escritura pública el contrato de transacción contenido en la siguiente minuta: " Comparecieron el señor LIBARDO LOZANO GUERRERO, varón, mayor de edad y vecino de Cali, con cédula de ciudadanía No. , expedida en , y Libreta Militar No. del Distrito Militar Número el doctor DANILO HINCAPIE GUTIERREZ, varón mayor de edad y de la misma vecindad, con cédula de ciudadanía No. 6047 - 856 , expedida en Cali, y Libreta Militar No. 181408 del Distrito Militar No. 2, y el Abogado ALVARO CAICEDO MARTINEZ, varón mayor de edad y también vecino de Cali, con cédula de ciudadanía No. 2.224091, expedida en Cali, antes con cédula No. 1205032 de Bogotá, a quienes conozco personalmente como hábiles para contratar y obligarse, de lo cual doy fé, y dijeron: PRIMERO: Que los exponentes Lozano Guerrero e Hincapié Gutiérrez obran en el presente instrumento, en su orden en su calidad de Alcalde y Personero Municipales de Santiago de Cali, de cuyo ejercicio en tales cargos, Yo, el Notario, doy fé, y que el exponente Caicedo Martínez, obra en nombre y representación de " SCHALL, PAVENSTEDT & COMPANY, INC", sociedad en disolución organizada de acuerdo con las leyes del Estado de New York, en los Estados Unidos de Norte América, de acuerdo con los documentos protocolizados en la Escritura Pública Número 216, de 22 de enero de 1.958, de la Notaría la. de Cali, junto con el poder otorgado por esa Sociedad a los Doctores Mario Scarpetta y José Vicente Ayerbe Chaux, quienes lo sustituyeron en la persona del exponente Caicedo Martínez por la Escritura Pública Número 326, de 27 de febrero de 1.948, de la Notaría 2a. de Cali, ratificado dicho poder por Escritura otorgada en la ciudad de Nueva York el 3 de marzo de 1.965 ante el señor Miltón Schwartz, Notario Público del Estado de New York. SEGUNDO. - Que los exponentes, Alcalde y Personero Municipales de Santiago de Cali obran debidamente autorizados por el Honorable Concejo Municipal, según Proposición Nro. 148 de septiembre siete (7) de 1.965, que reza textualmente : " Autorízase a los señores Personero y Alcalde Municipales para que formalicen y eleven a escritura pública la minuta transcrita".

-2

TERCERO. - Que obrando en los caracteres indicados, los exponen-tes proceden a elevar a Escritura Pública la minuta contenida en -la Proposición No. 148 ya citada, y con fundamento en los documen-tos estudiados por el Honorable Concejo Municipal. CUARTO. - Que la minuta referida es del siguiente tenor: " Compareció el señor -doctor **DANILO HINCAPIE GUTIERREZ**, mayor de edad, vecino de este Municipio, portador de la cédula de ciudadanía número 6047856, y Libreta Militar No. 181408, quien obra y contrata en este instru-mento a nombre y representación del Municipio de Cali del cual es Personero Municipal en ejercicio, por una parte, que en el curso -de esta escritura se llamará **EL MUNICIPIO**, y el Dr. **ALVARO -CAICEDO MARTINEZ**, mayor de edad, vecino de Cali, portador de la cédula de ciudadanía No. 1205032 de Bogotá (mayor de 50 años), quien obra y contrata a nombre y representación de la Sociedad -Schall Pavenstedt Co. Inc. legalmente constituida conforme a los -comprobantes protocolizados por escritura pública en la Notaría Se-gunda de esta ciudad bajo el No. 216 de fecha 22 de enero de 1.958 y de conformidad con el poder que le fué otorgado por escritura pú-blica No. 326 de fecha 27 de febrero de 1.948 otorgada en la Nota -ría 2a. de Cali y ratificado dicho poder segun escritura otorgada -en el Condado de New York el día 3 de marzo de 1.965 ante el Nota-rio de dicho Condado y Estado, debidamente registrada por el Ofi-cial de la Corte Suprema de Justicia de New York, autenticadas -las firmas por el Cónsul de Colombia en esa ciudad el día 4 de mar-zo del presente año, autenticada la firma del Cónsul por el Minis-terio de Relaciones Exteriores de Colombia bajo el No. 0852 y dije-ron PRIMERO. Que habiéndose presentado un problema entre los -ocupantes y dueños de mejoras del Barrio Simón Bolívar de esta -ciudad, el honorable Concejo Municipal de Cali resolvió estudiar -dicho problema y al efecto con fecha 7 de mayo de 1.965 designó -una Comisión integrada por el señor Contralor Municipal, y el Au-ditor de las Empresas Municipales, el señor Tesorero Municipal y los concejales señores Silvio Barberena, Carlos H. Tofiño y Anto-nio Urriago. Comisión que con fecha 17 de mayo de 1.965 después de detenido estudio aceptó que los terrenos ocupados por el barrio Simón Bolívar son de propiedad exclusiva de la Sociedad Schall Pa-venstedt Co. Inc. en nombre de la cual interviene en este acto el Dr. Alvaro Caicedo Martínez, según amplio poder vigente ya mencio-nado, teniendo la Sociedad como base la sentencia ejecutoriada de la Honorable Corte Suprema de Justicia de fecha 13 de agosto de -1.954. SEGUNDO. Que hace cerca de dieciocho años las autoridades municipales de ese tiempo por error hicieron ocupar y urbanizaron los terrenos de la Sociedad de que se viene hablando, las cuales se adjudicó con posterioridad a diversas personas con contrato de -arrendamiento, facultándolos para construir viviendas, tal como se establece en los contratos existentes en la Personería Municipal, en la Personería de Ejidos, y en la Tesorería Municipal, habiendo el Municipio cobrado cánones de arrendamiento e impuestos municipa-les sobre los distintos predios ocupados. TERCERO: Que con moti-vo de la ocupación de terrenos, de que habla la cláusula anterior, la sociedad propietaria no pudo hacer uso de su propiedad y conside-ra que debe ser indemnizada por el lucro cesante y el daño emergen-te en sus terrenos, y por esa circunstancia de hecho, no pudo pagar

-3

los impuestos de Catastro y los demás municipales que gravan todo bien raíz. CUARTO. -Que con el objeto de vitar futuros litigios contra el Municipio de Cali por perjuicios, las partes contratantes han convenido en una transacción o arreglo amigable en los siguientes términos: a) El Municipio de Cali declara que hasta el presente año la Sociedad Schall Pavenstedt Co.Inc.no tiene cuentas pendientes en razón de los terrenos que en la actualidad constituyen el barrio Simón Bolívar, terrenos que tienen una extensión de 51.950 metros cuadrados cuyos linderos generales son los siguientes: Norte, con la carrera 17 y calle 26, denominada Avenida Saavedra Galindo; Sur, con la Carrera 19, en parte, con terrenos de distintos dueños; Oriente, con los terrenos de Petra Mena, cruce de la carrera 18 con la carrera 18 B y terrenos de varios ocupantes, y Occidente, con la calle 25 en toda su extensión por donde pasa la línea férrea del Ferrocarril del Pacífico. Estos terrenos están ocupados en su totalidad por terceros dueños de mejoras quienes han venido pagando el impuesto catastral correspondiente a dichas mejoras. b) Esta declaración no se extiende a personas distintas a la Sociedad aunque el origen de sus títulos proviniera de esta. c) Esta declaración no implica exoneración de impuestos porque debe continuar el juicio ejecutivo que por jurisdicción coactiva se inició y cursa en la Tesorería Municipal contra el doctor Leonardo Tafur Garcés hasta que se obtenga el pago de la totalidad de los impuestos debidos sobre el lote descrito antes. d) La Tesorería Municipal de Cali, una vez registrada esta escritura expedirá el correspondiente Paz y Salvo a favor de la Sociedad sobre los terrenos a que antes se hizo alusión hasta el presente año. e) La Sociedad Schall Pavenstedt Co.Inc.representada en esta escritura por el Dr. Alvaro Caicedo Martínez, renuncia expresamente a toda acción judicial que las leyes le concedan para iniciar acciones judiciales contra el Municipio de Cali por perjuicios, lucro cesante y daño emergente y en fin, a toda posible reclamación por los hechos relacionados con la ocupación y disfrute de los terrenos y declara al Municipio a Paz y Salvo por todo concepto. f) La Sociedad Schall Pavenstedt Co.Inc.cede además a favor del Municipio de Cali con destino al barrio Simón Bolívar sin responsabilidad alguna, los dineros que fué obligado a pagar a la Sociedad según los términos de la antes citada sentencia de la Corte Suprema de Justicia de fecha 13 de agosto de 1.954 el Dr. Leonardo Tafur Garcés. g) La Sociedad además traspasa a favor del Municipio el dominio y posesión de acuerdo con el plano levantado por la Personería de Ejidos de las calles y carreras ya construidas que estan dentro de los terrenos materia de esta transacción, todas según el plano mencionado, del cual se protocoliza una copia por medio de este instrumento.h) Quedan exentos de la presente transacción los terrenos adjudicados al Municipio de Cali por prescripción adquisitiva del dominio según sentencia ejecutoriada, zona también determinada en el plano que se protocoliza (linderos, ubicación en el plano).i) Los representantes de la Sociedad deben aceptar mediante Contrato, que debe ser firmado simultáneamente con la presente escritura, la forma, términos y condiciones en que venderán los terrenos a los ocupantes, con el fin de precaver futuras reclamaciones de ellos al Municipio

de Cali. j) La Sociedad se obliga a vender los terrenos a los ocupantes de los lotes teniendo como base para el precio el valor catastral menos un 40% del mismo. En caso de que figure en el catastro avaluado el lote en conjunto con la mejora, la Compañía Schall Pavenstedt Co. Inc., procederá a obtener el avalúo del solo lote por medio de la Oficina de Catastro comprometiéndose las partes a aceptar ese avalúo para los efectos de la negociación". QUINTO: - Que para dar cumplimiento a lo ordenado en la letra i) de la minuta transcrita en la cláusula anterior ha sido firmado el contrato de que trata, entre el Municipio y el señor Zenón M. Valencia, sucesor de los derechos de la Sociedad. Copia de dicho contrato se protocoliza con la presente escritura. En este estado el exponente CAICEDO MARTINEZ, en su calidad de representante de "SCHALL, PAVENSTEDT & COMPANY, INC", hace las siguientes aclaraciones: a) Que reconociéndose en la Proposición transcrita en la cláusula segunda que los terrenos en ella determinados, ocupados por el Barrio Simón Bolívar, pertenecen a la sociedad nombrada y que esta no tiene cuentas pendientes con el Municipio por razón de tales terrenos, entiende que el juicio ejecutivo contra el doctor Tafur Garcés de que se trata en la letra c) de tal Proposición, se refiere no a los terrenos de que es poseedora inscrita la sociedad en cuyo nombre habla, sino a los lotes de que es poseedor inscrito el doctor Tafur Garcés. b) Que en relación con el lote que se menciona en la letra h) de la expresada Proposición, debe tenerse en cuenta esto: por medio de sentencia de 16 de marzo de 1.953, proferida por el Juzgado 5o. Civil del Circuito de Cali y protocolizada en la escritura pública No. 2.134, de 1o. de julio de 1.953, de la Notaría la. de Cali, se adjudicó, por partes iguales, al Municipio de Cali y a Horacio Villa Escobar, como bien vacante, el dicho lote de terreno, con una cabida de 2.857 metros cuadrados, comprendido por estos linderos, Norte, carrera 16; Sur, en 82 metros con 14 centímetros, lote de terreno que fué de Tobón & Cía., hoy del doctor Leonardo Tafur Garcés; Oriente, propiedad de este mismo señor; y Occidente, la zona del Ferrocarril del Pacífico, frente a la carrilera del mismo Ferrocarril. Horacio Villa Escobar, por escritura pública No. 2.350 de 22 de julio de 1.953, de la Notaría la. de Cali, vendió sus derechos en ese lote a Pablo Guerra, y éste vendió esos mismos derechos al Municipio de Cali, según escritura pública No. 1595, de 14 de noviembre de 1.956, de la Notaría 4a. de Cali, quedando así el Municipio como único dueño del mencionado lote de 2.857 metros cuadrados". -

ARTICULO 2o. - El contrato de que habla el aparte 1) de la cláusula Cuarta de la minuta anterior será del siguiente tenor: " Entre los suscritos, a saber, LIBARDO LOZANO GUERRERO y DANILO HINCAPIE GUTIERREZ, Alcalde y Personero Municipales en su orden, ambos varones mayores de edad y de esta vecindad, con cédulas de ciudadanía números 2671490 de Tuluá y 6047856 de Cali, obrando en representación del Municipio de Cali, -- que en adelante se llamarán EL MUNICIPIO, por una parte, y por la otra, ZENON M. VALENCIA, de las mismas condiciones civiles e identificado con la cédula número 2.878.527 de Bogotá, obrando en su propio nombre como sucesor de la Sociedad " SCHALLA PA-

5-

VENSTEDT & Co. INC.", por haber adquirido de ésta propiedad sobre un globo de terreno de 51.950 metros cuadrados en el barrio Simón Bolívar de esta ciudad, según Escritura Pública No. 7179 de 26 de octubre de 1.964 de la Notaría Primera de este Circuito, y que en adelante se llamará el Sucesor, hemos convenido en celebrar el contrato contenido en las siguientes cláusulas: PRIMERA. Con el fin de prevenir futuras reclamaciones al Municipio de Cali en relación con los terrenos que en la actualidad constituyen el B. Simón Bolívar, en ext. de 51.950 m², dentro de los siguientes linderos grles: Norte, con la Cra. 17 y Cle. 26, o Avda. Saavedra Galindo; Sur, con la Cra. 19, en parte, y en parte, con terrenos de distintos dueños. Oriente, con terrenos de Petra Mena, cruce de la Cra. 18 con cra 18B y terrenos de varios ocupantes, y Occidente, con cle. 25 en toda su ext. por donde pasa la línea férrea del ferrocarril del Pacífico, de propiedad de el Sucesor, con exclusión del lote de terreno ubicado en sector No occidental, según plano levantado por la Personería de Ejidos, el SUCESOR se obliga a vender los terrenos a los actuales ocupantes en la forma, condiciones y términos que se señalarán más adelante, en desarrollo de la escritura pública, que se firmará con este contrato, cumpliendo así lo dispuesto en la Proposición No. 148 de septiembre siete de 1.965. SEGUNDA. Las ventas se harán a los actuales ocupantes de los terrenos citados atrás. TERCERA. Para el cumplimiento de la cláusula anterior se hará a cada ocupante escritura de compraventa con hipoteca que garantice el pago al vendedor. CUARTA. En dichas escrituras se concederá un plazo hasta de dos (2) años para el pago del respectivo lote, plazo que solo podrá ser menor a voluntad del ocupante comprador. QUINTA. Para fijar el valor de cada lote se tendrá como base el avalúo catastral vigente el 7 de septiembre de 1.965, menos un 40% del mismo. En caso de que figure en el Catastro avaluado el lote en conjunto con la mejora, se procederá a obtener el avalúo del solo lote por medio de la Oficina de Catastro, comprometiéndose las partes a aceptar ese avalúo para los efectos de la negociación. SEXTA. Las escrituras correspondientes de que hablan las cláusulas segunda y tercera de este contrato se otorgarán en un término de sesenta (60) días contados a partir de la fecha de este contrato, y dentro de las condiciones del mismo. SEPTIMA. En relación con las obligaciones que aquí se han señalado y para los fines de su cumplimiento, el Sucesor se obliga a permitir que el Municipio, a través del Contralor Municipal o su delegado, tenga acceso a los libros, cuentas y documentos de El Sucesor. OCTAVA. El Municipio, por intermedio de la Alcaldía Municipal, podrá imponer multas sucesivas a El Sucesor, por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones contenidas en el presente contrato, hasta por \$ 5.000.00 en cada ocasión. NOVENA. En caso de incumplimiento total del contrato, el contratista incurrirá en una pena por valor de \$ 50.000.00. DECIMA. Para asegurar el cumplimiento de todas las obligaciones de este contrato, el contratista otorgará una caución, sobre la cual podrán hacerse efectivas las multas, penas e indemnizaciones del caso, y cuya cuantía y duración será fijada por la Contraloría Municipal. UNDECIMA. El presente contrato necesita para su validez la aprobación del H. Consejo de Gobierno

y se firma, como se ha dicho, en cumplimiento de lo dispuesto en la Proposición No. 148 de septiembre siete de 1.965, del H. Consejo Municipal. DUODECIMA. Una vez aprobado por el H. Consejo de Gobierno, firmado y registrado este contrato, se protocolizará copia de él con la Escritura a que hace referencia la Proposición ya referida. DECIMATERCERA. El Contratista ha presentado los siguientes documentos:

DECIMACUARTA. Firman también el presente contrato, en señal de ser ciertas las afirmaciones que en él se hacen y de aceptarlo en toda su integridad, el doctor ALVARO CAICEDO MARTINEZ, con cédula No. 1 2224091 de Cali, en su carácter de apoderado de la Sociedad "Schall Pavenstedt & Company Inc., - y la doctora Ruth Millán Céspedes, con cédula No. de en su carácter de apoderada de los ocupantes de los terrenos a que se ha hecho referencia. LIBARDO LOZANO GUERRERO. Alcalde de Cali. DANILO HINCAPIE GUTIERREZ. Personero Municipal. ZENON M. VALENCIA. Contratista. ALVARO CAICEDO MARTINEZ. RUTH MILLAN CESPEDES". -

ARTICULO 3o. - Al otorgarse la escritura pública de que trata el Artículo 1o. del presente Acuerdo se protocolizarán con él una copia del contrato a que se refiere el artículo 2o. - y la copia del plano del Barrio Manrique levantado por el Ingeniero Gabriel Junca en noviembre de 1.951, a escala 1:500, excluyendo la zona marcada allí como bien vacante.

ARTICULO 4o. - Este Acuerdo rige desde su sanción. -

Dado en Cali, a los 20 días del mes de junio de mil novecientos sesenta y seis (1.966) -

EL PRESIDENTE,

CONSEJO DE SANTIAGO DE CALI
ELIAS SALAZAR GARCIA
PRESIDENTE

EL SECRETARIO,

RAFAEL URIAS CARDONA CARVAJAL

CONSEJO DE SANTIAGO DE CALI
SECRETARIA

CERTIFICO: Que el presente Acuerdo fué discutido en los tres debates reglamentarios y aprobado en cada uno de ellos en sesiones diferentes así: Primer debate en la sesión ordinaria del día 14 de enero de 1.966; Segundo debate en la sesión extraordinaria del día 16 de junio de 1.966 y tercer debate en la sesión extraordinaria del día 20 de junio de 1.966

RAFAEL URIAS CARDONA CARVAJAL
SECRETARIO

CONSEJO DE SANTIAGO DE CALI
SECRETARIA

ebj. -

CALI, junio 22 de 1.966.

Recibido en la fecha, va al Despacho del señor ALCALDE, el anterior ACUERDO
No. 068

Manuel Vargas Cano
MANUEL VARGES CANO
OFICIAL ADMINISTRATIVO I. DE LA
ALCALDIA DE CALI



ALCALDIA MUNICIPAL.

CALI, junio veinticuatro (24) de mil novecientos sesenta y
seis (1.966).

MUNICIPALIDAD DE CALI

Libardo Lozano Guerrero
PUBLIQUESE Y EJECUTESE.
LIBARDO LOZANO GUERRERO.
ALCALDE DE CALI
ALCALDE

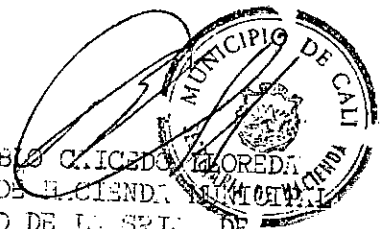
Nelson Garces Vernaza
NELSON GARCES VERNAZA
SECRETARIO DE GOBIERNO MUNICIPAL.



Rosario Renteria Salcedo
ROSA RIO RENTERIA SALCEDO.
SECRETARIA DE EDUCACION MUNICIPAL.



Pedro Pablo Oliveda Floreda
PEDRO PABLO OLIVEDA FLOREDA
SECRETARIO DE HACIENDA MUNICIPAL
ENCARGALO DE LA SRIA. DE
OO. PP.



Swarcesio Zuniga Hernandez
SWARCESIO ZUNIGA HERNANDEZA
SECRETARIO DE SALUD PUBLICA MUNICIPAL.
SECRETARIO



CALI, junio 24 de 1.966.

En esta fecha, fué publicado por bando el anterior ACUERDO No. 068

Nelson Garces Vernaza
NELSON GARCES VERNAZA.
SECRETARIO DE GOBNO. MUNICIPAL.



m.



REPUBLICA DE COLOMBIA

Municipal

DEPARTAMENTO DEL VALLE DEL CAUCA

GOBERNACION

RESOLUCION No. ²⁴⁷¹ DE 196⁶
(JULIO ⁸)

Por la cual se ordena devolver sin observaciones un Acuerdo Municipal

El Gobernador del Departamento del Valle del Cauca, en uso de las atribuciones que le confiere el artículo 12 de la Ley 72 de 1926,

RESUELVE:

ARTICULO UNICO. - Devuélvase sin observaciones al Honorable Concejo Municipal de CALI, por intermedio del Señor Alcalde de respectivo, el Acuerdo Número 068 de 1.966, junio 24, "POR EL CUAL SE AUTORIZA A LOS SÍNDICOS AL CALLE Y PERSONERO MUNICIPALES PARA CELEBRAR UN CONTRATO DE TRANSACCION".

Dada en Cali, a ⁸ de julio de mil novecientos sesenta y seis (1.966).-

COMUNIQUESE Y PUBLIQUESE.-

H. González
HUMBERTO GONZALEZ
Gobernador del Departamento



Jaime Uribe
JAIME URIBE URINOLA
Secretario de Gobierno

